

**Диспозитив**

Извън хипотезите, уредени в Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО, и когато освен това не съществува друга връзка с разпоредбите на правото на Съюза относно гражданството, гражданинът на трета страна не може да черпи производно право на пребиваване от гражданин на Съюза.

(<sup>1</sup>) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 15 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Düsseldorf — Германия) — Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G./Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH**

(Дело C-56/11) (<sup>1</sup>)

**(Правна закрила на Общността на сортовете растения — Регламент (ЕО) № 2100/94 — Дейност по сортиране — Задължение на лицето, извършващо дейност по сортиране, да предостави информация на титуляря на общностна закрила — Изисквания относно момента и съдържанието на искането за информация)**

(2013/С 9/15)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G.

Ответник: Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH

**Предмет**

Преюдициално запитване — Oberlandesgericht Düsseldorf — Тълкуване на член 14, параграф 3, шесто тире от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 година относно правната закрила на Общността на сортовете растения (ОВ L 227, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 15, стр. 197) и на член 9, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1768/95 на Комисията от 24 юли 1995 година за установяване на реда и условията за прилагане на дерогацията, предвидена в член 14, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно правната закрила на Общността на сортовете растения (ОВ L 173, стр. 14; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 17, стр. 177) — Задължение на преработвателя, извършващ дейност по сортирането, да предоставя информация на титуляря на общностната закрила на сортовете растения — Изисквания относно момента и съдържанието на искането за информация, за да възникне задължение за предоставянето ѝ.

**Диспозитив**

1. Член 9, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1768/95 на Комисията от 24 юли 1995 година за установяване на реда и условията за прилагане на дерогацията, предвидена

в член 14, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета относно правната закрила на Общността на сортовете растения, изменен с Регламент (ЕО) № 2605/98 на Комисията от 3 декември 1998 г., трябва да се тълкува в смисъл, че за преработвателя, извършващ дейност по сортирането на семена от защитени сортове, възниква задължение за предоставяне на информация, когато искането за информация за определена пазарна година е направено преди приключването на тази година. Същевременно е възможно да е налице такова задължение и по отношение на информацията за най-много три пазарни години, предшестващи текущата, стига титулярят да е направил първото си искане за същите сортове и към същия преработвател през първата от предшестващите пазарни години, до които се отнася искането за информация.

2. Разпоредбите на член 14, параграф 3, шесто тире от Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета от 27 юли 1994 година относно правната закрила на Общността на сортовете растения във връзка с член 9 от Регламент № 1768/95, изменен с Регламент № 2605/98, трябва да се тълкуват в смисъл, че искането за информация, което титулярят на закрила на Общността на сортовете растения изпраща на преработвателя, извършващ дейност по сортирането, не трябва да съдържа доказателства в подкрепа на посочените в него данни. Освен това обстоятелството, че земеделският производител е засял по договор семена от защитен сорт, само по себе си не може да представлява данни, че даден преработвател, извършващ дейност по сортирането, е извършил или възнамерява да извърши такива дейности с продукт от реколтата, добит чрез засяването на размножителен посевен материал от посочения сорт, с оглед на засяването на този продукт. В зависимост от другите обстоятелства по случая обаче е възможно това обстоятелство да позволява да се направи извод за наличието на такива данни, което запитващата юрисдикция е компетентна да провери във връзка с отнесената до нея спор.

(<sup>1</sup>) ОВ С 145, 14.5.2011 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 15 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht Düsseldorf — Германия) — Pfeifer & Langen KG/Hauptzollamt Aachen**

(Дело C-131/11) (<sup>1</sup>)

**(Селско стопанство — Регламент (ЕИО) № 1443/82 — Член 3, параграф 4 — Прилагане на системата от квоти в сектора на захарта — Излишък от захар, констатирана от властите на държава членка при последваща проверка, извършена на място при производителя — Отчитане на този излишък при установяване на окончателното количество произведена захар за пазарната година, през която е констатирана разликата)**

(2013/С 9/16)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Finanzgericht Düsseldorf